KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 7e October 1950 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot inrichting van bijzondere cursussen met het oog op de beroepsvorming der personeelsleden van het Ministerie van Openbaar Onderwijs", heeft ter zitting van 13 October 1950 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 7 octobre 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant organisation de cours spéciaux dans l'intérêt de la formation professionnelle des agents du Ministère de l'Instruction publique", a donné en sa séance du 13 octobre 1950 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt er toe, bijzondere cursussen op te richten met het oog op de beroepsvorming van het personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs. Om de werkelijke draagwijdte van het ontwerp aan te kondigen, zou dus de titel moeten omgewerkt worden.

Het tweede lid van de inleiding kan uitvallen, vermits het ontwerp in de toekenning van een vergoeding of toelage voorzict. Daarvoor volstaat men met het besluit van de Regent van 29 Maart 1950 te vermelden.

In een nieuw in te voegen lid daarentegen zou moeten verwezen worden naar het advies van de syndicale raad van advies, zoals vereist luidens artikel 35, 2°, van het besluit van de Regent van 11 Juli 1949, gewijzigd bij besluit van de Regent van 12 October 1949.

Artikel 1 van het beschikkend gedeelte zou in twee afzonderlijke artikelen moeten gesplitst worden: een eerste waarbij de cursussen worden opgericht en een tweede, dat artikel 3 van het ontwerp wordt, om de terugwerking op 1 October 1948 te bepalen.

In het nieuwe artikel 2 van het ontwerp zou de Koning aan de Minister opdracht verlenen om de bij artikel 1 opgerichte cursussen te organiseren.

Verdere opmerkingen betreffen alleen de vorm en behoeven geen commentaar; zij blijken uit de hierna voorgestelde tekst :

.../...

Koninklijk besluit tot oprichting van bijzondere cursussen met het oog op de beroepsvorming van het personeel van het Ministerie van Openbaar Onderwijs.

BOUDEWIJN, Koninklijke Prins,
die de grondwettelijke macht van de Koning uitoefent,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op artikel 66, tweede lid, van de Grondwet ;

_____ ;

Gelet op het besluit van de Regent van 29 Maart 1950 houdende de algemene regeling van de vergoedingen en toelagen van alle aard door de Schatkist aan het personeel der Rijksbesturen uitgekeerd ;

Gelet op het advies van de Syndicale Raad van advies, gegeven de ..... ;

Gelet op het advies van de Eerste-Minister, gegeven de 29e Juli 1950 ;

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van Onze Minister van Openbaar Onderwijs,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

.../...

Artikel 1.-

In het Ministerie van Openbaar Onderwijs worden bijzondere cursussen opgericht met het oog op de volmaking van de beroepsvorming van het personeel.

Artikel 2.-

Onze Minister van Openbaar Onderwijs regelt de organisatie van de in artikel 1 bedoelde cursussen. Aan de lesgevers wordt een toelage van 250 frank uitgekeerd per voordracht van twee uur.

Artikel 3.-

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 October 1948.

Artikel 4.-

Onze Minister van Openbaar Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , de

VANWEGE DE KONINKLIJKE PRINS :

De Minister van Openbaar Onderwijs,

De Minister van Financiën,

Le projet tend à créer des cours spéciaux dans l'intérêt de la formation professionnelle du personnel du Ministère de l'Instruction publique. Aussi, son intitulé devrait-il être remanié pour exprimer sa portée réelle.

L'alinéa 2 du préambule peut être omis, puisque le projet prévoit l'octroi d'une indemnité ou allocation. La mention de l'arrêté du Régent du 29 mars 1950 suffit à cet égard.

Un nouvel alinéa devrait cependant être inséré, portant mention de l'avis du Comité de consultation syndicale, lequel est requis aux termes de l'article 35, 2°, de l'arrêté du Régent du 11 juillet 1949, modifié par l'arrêté du Régent du 12 octobre 1949.

L'article 1er du dispositif devrait être scindé en deux articles distincts, dont le premier se bornerait à instituer les cours et le second, qui déviendrait l'article 3 du projet, préciserait l'effet rétroactif au 1er octobre 1948.

Par l'article 2 nouveau du projet, le Roi donnerait délégation au Ministre pour organiser les cours institués à l'article 1er.

Les autres remarques sont de pure forme et ne requièrent aucun commentaire; elles ressortent du texte proposé ci-après :

Arrêté royal instituant des cours spéciaux en vue de la formation professionnelle du personnel du Ministère de l'Instruction publique.

./.....

BAUDOUIN, Prince royal, exerçant les pouvoirs constitutionnels du Roi,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'article 66, alinéa 2, de la Constitution;

Vu l'arrêté du Régent du 29 mars 1950 portant réglementation générale des indemnités et allocations quelconques payées par le Trésor au personnel des administrations de l'Etat;

Vu l'avis du Comité de consultation syndicale, donné le .....

Vu l'avis du Premier Ministre, donné le 29 juillet 1950;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Instruction publique,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

Il est institué, au sein du Ministère de l'Instruction publique, des cours spéciaux destinés à parfaire la formation professionnelle du personnel.

../..

Article 2.-

L'organisation des cours prévus à l'article 1er est réglée par Notre Ministre de l'Instruction publique. Il est attribué aux titulaires des cours une allocation de 250 francs par conférence d'une durée de deux heures.

Article 3.-

Le présent arrêté sort ses effets le 1er octobre 1948.

Article 4.-

Notre Ministre de l'Instruction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE PRINCE ROYAL :

Le Ministre de l'Instruction publique,

Le Ministre des Finances,

aren aanwezig : Etaient présents :

e Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
essieurs : conseiller d'Etat, président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

G. DOR, bijzitters van de afdeling wetgeving
P. COART-FRESART, assesseurs de la section de législation

J. CYPRES, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de ederlandse en de Franse tekst erd nagezien onder toezicht van e H. DECLEIRE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. DECLEIRE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister an Openbaar Onderwijs.
expédition délivrée à M. le Ministre de l'Instruction publique.

De 1950.

Le 1950.

e Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.